

CONCORDANCE A / CONCORDANCE A

This concordance does not form part of the *Federal Court Rules, 1998*. It is published for general assistance only.

La présente concordance ne fait pas partie des *Règles de la Cour fédérale (1998)*. Elle ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général.

| <i>Federal Court Rules, 1998</i> | | New | <i>Règles de la Cour fédérale (1998)</i> | | Nouvelles |
|---|---|------------------|--|------------------|--|
| <i>Federal Court Rules, C.R.C. 1978, c. 663</i> | | Old | <i>Règles de la Cour fédérale, C.R.C. 1978, c. 663</i> | | Anciennes |
| Old Anciennes | New Nouvelles | Old Anciennes | New Nouvelles | Old Anciennes | New Nouvelles |
| 1 | N | 21 | 200(4), 1047 | 47 | 319(1) |
| 2 | 2(1), 3(2), 4, 336(3), 346(2), 350, 447, 482(6), 1003(11), 1041, 1103(2), 1214, 1721, 1731, 2000, 2005 | 22 | 1009(10) | 48 | N |
| | | 23 | 201(1), (3) | 49 | 358 |
| | | 24 | 201(2), 1603 | 50 | 336(1), 439(1), (2) |
| | | 25 | 200(5) | 51 | 336(5) |
| | | 26 | 201(4) - (6) | 52 | 473, 492, 1108 |
| 3 | 2(2) | 27 | 342 | 53 | 473 |
| 4 | 5, 473, 919 | 28 | 301 | 54 | 1035 |
| 5 | 2(3) | 29 | 326(1), 493 | 55 | 6, 321.1(6), 1619 |
| | | 30 | 326(2) | 56 | 302(a), (b) |
| 6 | 3(1), 701(7) | 31 | 356 | 57 | N |
| 7 | 3(1)(d), 701(7), 1614 | 32 | N | 58 | 302(c), (d), 401.1 |
| 8 | 3(1)(c), 428, 1614, 1904 | 33 | N | 59 | 302(b), 499 |
| | | 34 | 317(1), (2), 318(1) | 60 | 496, 915 |
| 9 | 200(1) - (3) | 35 | 317(3), (4), 318(2) | | |
| 10 | 204, 205, 1210, 1309, 1615 | 36 | 323, 328, 486, 489, 490, 909, 1103(2) | 61 | 400, 600, 701(1), 950, 1201(1), 1602(1) |
| 11 | 206 | | | | |
| 12 | 200(6), (7) | 37 | 322 | 62 | 1201(1) |
| 13 | 202 | 38 | 328, 495, 499, 913 | 63 | 400, 600, 701(1) |
| | | 39 | 343 | 64 | 1723 |
| 14 | 200(9) | 40 | 357 | | |
| 15 | 200(8) | | | 65 | N |
| 16 | 203 | 41 | 331, 333(1) - (5), 1029 | 66 | 407(4)(5), 600 |
| 17 | 200(3) | 42 | 333(6) | 67 | 1708 |
| 18 | N | 43 | 333(7), 351 | 68 | 302.1 |
| | | 44 | 335(2) | 69 | 301.1 |
| 19 | 352(1) | 45 | 334 | 70 | 1208(3), 1307(1), 1607(2)(c) |
| 20 | 352(2) | 46 | 335(1) | | |

| | | | | | |
|-----|--|-----|-----------------------|-----|---|
| 71 | 200(5) | | | | |
| 72 | 200(5), 1605 | | | | |
| 73 | 407(1), 701(4) | | | | |
| 74 | 359 | | | | |
| 75 | 303, 420, 423, 428, 1104 | | | | |
| 76 | 425, 426, 427 | | | | |
| 77 | 424 | | | | |
| 78 | N | | | | |
| 79 | 429, 430 | | | | |
| 80 | 332 | | | | |
| 81 | 332(1), 432.2(2) | | | | |
| 82 | N | | | | |
| 83 | 704(6) | | | | |
| 84 | 332.1(2), (6), (7) | 114 | 1711 | 147 | N |
| 85 | 332.1(3), (5) | 115 | 1700 | 148 | 313(2.2) |
| 86 | N | 116 | 1724 | | |
| 87 | 455, 466.1, 2200, 2201 | 117 | 1725 | 149 | 315 |
| 88 | 455 | 118 | N | 150 | 316 |
| 89 | 465, 2202 | | | | |
| 90 | 332.1(2), 462(3), (4) | 119 | 300(1), 913 | 151 | 1609(6) |
| 91 | 462(1), (2) | 120 | 300(2) | 152 | 1609(6) |
| 92 | 463 | 121 | 1700 | 153 | 480, 500(1), 501(2), 1102(1) |
| 93 | 465.1, 494(5) | 122 | N | 154 | 500(2) |
| 94 | 464 | 123 | 300.1(1), (2) | 155 | 500(3), (5) |
| 95 | 465.4, 465.5 | 124 | 300.1(3), (4) | 156 | 500(4) |
| 96 | 465.5 | 125 | 300.1(5), (8) | 157 | 501 |
| 97 | 332.1(4), 461, 465.5 | 126 | 300.1(9) | 158 | 502 |
| 98 | N | | | 159 | 503 |
| 99 | 466.1 | 127 | 304(1), (3), 701(2) | 160 | 504 |
| 100 | N | 128 | 309 | 161 | 505 |
| | | 129 | 1705 - 1707 | 162 | 507 |
| 101 | 1714, 1715(2) | 130 | 309(2)(a), (b), 1713 | 163 | 506 |
| | | 131 | 1712(3) | 164 | 507 |
| 102 | 1715(1) | 132 | 1713 | 165 | 345, 346(8), 406, 911, 1211, 1311, 1616 |
| 103 | 1716(1) | 133 | 305, 309(3), (4), 902 | | |
| 104 | 1716(2) - (4) | 134 | N | | |
| 105 | 1314, 1620 | 135 | 310(2) | 166 | 406, 910, 911, 1211, 1311, 1616 |
| 106 | 488 | 136 | 310(1), (4) | | |
| 107 | 327, 476, 480, 604 | 137 | 307, 1028 | | |
| 108 | 604 | 138 | 308 | 167 | 440, 1209, 1308, 1617 |
| 109 | 701(3), 1010, 1101, 1310, 1313, 1503, 1600, 1611, 1716 | 139 | N | 168 | N |
| | | 140 | 311(1) - (4) | 169 | 601, 602, 701(1), 920 |
| | | 141 | 313(2.1) | 170 | 432.7, 700(1), (6), 1721, 1731 |
| | | 142 | N | | |
| 110 | 1101 | 143 | 311(5) | 171 | N |
| 111 | N | 144 | 1003(7) | 172 | 404 |
| 112 | 1709 | 145 | 312, 1303(2) | 173 | 407(3) |
| 113 | 1710 | 146 | 313(1) - (3) | 174 | 408(1), (3), (5), 701(5) |

CONCORDANCE A / CONCORDANCE A

| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
|------------------|-----------------------------|-----|----------------------|-----|----------------------------|
| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
| 175 | 412 | 210 | 432, 433 - 437 | 245 | 460 |
| 176 | 408(4) | 211 | 438 | 246 | 465.3 |
| 177 | 408(2) | 212 | 438.1 | 247 | 466 |
| 178 | N | | | 248 | 461 |
| 179 | 410 | 213 | 314, 432.1 | 249 | 471, 1007(9), 1029 |
| 180 | 402(4), 411 | 214 | N | 250 | 467(1), (3), (4), (7) |
| 181 | 415 | 215 | 432.2(1) | 251 | 467(2) |
| 182 | 416(1) - (3), 701(5) | 216 | 432.3 | 252 | 467(8) |
| 183 | 403, 409, 413(1), 414, | 217 | 432.4 | 253 | 467(6) |
| | 416(1), (3), 468(1), 705(1) | 218 | 432.5 | 254 | 467(5) |
| | | 219 | 432.6 | | |
| 184 | 413(2), 416(4), 1701 | | | 255 | 413(3), 468(2) |
| 185 | N | 220 | 474 | 256 | 413(3), 468(2) |
| 186 | 418 | | | | |
| 187 | 1722 | 221 | 419 | 257 | N |
| 188 | 417 | | | 258 | 483(3), 485, 481A |
| 189 | 1717 | 222 | 447 | 259 | 491(1), (3) - (5) |
| 190 | 1718 | 223 | 448(1) - (4) | 260 | 491(2) |
| 191 | 1719 | 224 | 449 | 261 | N |
| 192 | 1720 | 225 | 450(1) | 262 | N |
| 193 | 1726(1), 1730 | 226 | 451 | 263 | 491(8) |
| 194 | N | 227 | 453 | 264 | 483(1), (2), 484, 486, 487 |
| 195 | 1726(2) | 228 | 450(2), 452(1) - (3) | 265 | 491(9), (10) |
| 196 | N | 229 | 452(4) | 266 | 491(6), (7) |
| 197 | 1727(2) | 230 | N | 267 | 491(11) |
| 198 | 1729(2) | 231 | 448(5) | 268 | 487 |
| 199 | 1727(1), 1728 | 232 | 494(7)(b), 494(8) | 269 | 487 |
| 200 | 402(4), 421 | 233 | 454 | 270 | N |
| 201 | 427 | 234 | 455 | 271 | 477(1), (2), (4) |
| 202 | 431 | 235 | 456(1) | 272 | 477(3), (5) |
| 203 | 306 | 236 | 457 | 273 | 477(6), (7) |
| 204 | 402(1), (2), 701(4), 703(1) | 237 | 456(2) - (8) | | |
| 205 | 403(2) | 238 | 466.3 | 274 | 494 |
| 206 | 407(2), 700(2) | 239 | 466.4 | 275 | 494(6) |
| 207 | 1720(3) | 240 | 458(1) | 276 | 200(6)(d) |
| | | 241 | 458(2) | 277 | 494(11) |
| 208 | 401, 401.1 | 242 | 459 | 278 | 494(12) |
| 209 | N | 243 | N | 279 | 482(1) |
| | | 244 | 465.2 | 280 | 482(2), (3) |

CONCORDANCE A / CONCORDANCE A

| Old Anciennes | | | | | | New Nouvelles |
|------------------|--|-----|--------------------------|------------|-----|-----------------------------------|
| Old Anciennes | | | | | | New Nouvelles |
| Old Anciennes | | | | | | New Nouvelles |
| 281 | 482(5) | 315 | | N | 348 | N |
| 282 | N | 316 | 319(4), 331, 914 | | | |
| 283 | 494(5) | | | | 349 | 1212 |
| 284 | 497(1), (2), 499 | 317 | | 901, 1612 | 350 | 1301, 1306 |
| 285 | 478 | 318 | 903, 1301(3), 1306, 1613 | | 351 | 1102(1) |
| 286 | 479 | 319 | | 1301(4) | | |
| 287 | 481 | | | | 352 | 1107, 1301 |
| 288 | 494(9) | 320 | | N | 353 | N |
| 289 | 494(10) | 321 | | 1501 | 354 | N |
| 290 | 494(10.2) | 322 | | 1500, 1504 | 355 | N |
| 291 | 494(9) | 323 | | 1500, 1502 | 356 | N |
| 292 | N | | | | | |
| 293 | N | 324 | | 1027 | 357 | 1106 |
| 294 | 494(1) - (4) | | | | | |
| 295 | N | 325 | | 1036, 1040 | 358 | N |
| 296 | N | | | | 359 | 319(1) |
| 297 | N | 326 | | 1025, 1040 | 360 | 320(2) |
| 298 | N | 327 | | 1048 | 361 | N |
| 299 | N | 328 | 1042(2), 1048 | | 362 | 320, 321(1) - (3) |
| | | 329 | | 1042(3) | 363 | 319(2) - (3) |
| 300 | 321.1(1), 704(1), 901, 912, 1041, 1601 | 330 | | 1042(4) | 364 | 321.1 |
| | | 331 | | 1044 | 365 | 325 |
| | | 332 | | 1043 | 366 | N |
| 301 | 704(2), 1602(2), 1602(5) | 333 | 1046, 1048(2) | | 367 | N |
| 302 | 1602(4) | 334 | | 1050 | 368 | N |
| 303 | 1600, 1602(3) | | | | 369 | 321(4), 324, 439(1), (2), 1107 |
| 304 | 901, 1600, 1604 | 335 | 1200, 1300, 1302 | | | |
| 305 | 703(3), 904 | 336 | | N | | |
| 306 | 901, 1603, 1604 | 337 | 1201(3), (4), 1302 | | 370 | N |
| 307 | 904, 1603, 1604 | 338 | | 1313 | 371 | 319(4), 331, 1042(4) |
| 308 | 704(6) | 339 | 1201(2), 1313 | | | |
| 309 | 321.1(2), (3), 704(3), 901, 1606(1), 1609 | 340 | | 1214 | 372 | N |
| | | 341 | 1203, 1303, 1304 | | | |
| 310 | 321.1(4), (5), 704(4), 904, 1607 | 342 | 1202, 1203, 1304 | | 373 | 469, 1051 |
| | | 343 | 1108, 1204, 1305 | | 374 | 469(2) |
| 311 | 1609 | 344 | 1204, 1206, 1207, 1305 | | | |
| 312 | 704(7), 1608 | 345 | 1204, 1206, 1305 | | 375 | 2405 |
| 313 | 905, 1610 | 346 | 1208(1), (2), 1307.1 | | | |
| 314 | 705, 906, 907, 908, 1615 | 347 | 1210(1) - (3), 1309 | | 376 | N |

CONCORDANCE A / CONCORDANCE A

| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
|------------------|------------------------------|-----|----------------------------|-----|-------------------|
| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
| 377 | 470 | 407 | 346(1) | 443 | 2102 |
| 378 | 470(4), (5) | 408 | N | 444 | 2103 |
| 379 | 472, 1051 | 409 | 346(1.1) | 445 | 2104 |
| | | 410 | 346(3), (4) | 446 | 2105 |
| 380 | 331A, 440, | 411 | N | 447 | 2106 |
| | 1209, 1308, 1617 | 412 | N | 448 | 2108 |
| 381 | N | 413 | 349(1) - (3), (5) | | |
| 382 | N | 414 | 346(2), 349(4) | 449 | 2300 |
| 383 | N | | | 450 | 2300(4) |
| 384 | N | 415 | N | 451 | 2300(5), (7) |
| 385 | 327.1, 327.2, 473, 705 | 416 | 446, 700(3), 1045 | 452 | 2300(6) |
| | | 417 | N | 453 | 2300(8) |
| 386 | N | 418 | 314 | 454 | 2300(11) |
| 387 | N | 419 | 344.1 | 455 | 2300(9), (10) |
| 388 | N | 420 | 344.1, 405, 441, 443 - 445 | 456 | 2301 |
| 389 | N | 421 | 441 - 445, 1732 | 457 | 2302 |
| 390 | N | 422 | N | | |
| 391 | N | | | 458 | 2401(6) |
| | | 423 | N | 459 | 2400(7) - (9) |
| 392 | 336(4), 337(1), (2), (7), | 424 | N | 460 | 2401(6) |
| | 338(2), 605, 916, 1105 | 425 | 1900, 1911 | 461 | 2401(7), (8) |
| | | 426 | 2200, 2201, 2300 | 462 | 2401(13) |
| 393 | 337(1), 916 | 427 | 1901 | 463 | 2402 |
| 394 | 337(2)(b), 337(3), (4), 1105 | 428 | 1902 | 464 | 2403, 2405 |
| 395 | 337(8) | 429 | 1903, 1910 | 465 | 2404 |
| 396 | 338(1) | 430 | 1905(2) | 466 | 354, 355(1), 2500 |
| 397 | 337(5), (6) | 431 | 1906 | 467 | 355(4), 2500 |
| 398 | 341A, 1213, | 432 | 1908 | 468 | 355(3), 2500 |
| | 1909, 1051, 2100 | | | 469 | 2500 |
| 399 | 330, 1733 | 433 | 2005 | 470 | 2500 |
| | | 434 | 2001 | 471 | 2500 |
| 400 | 344 | 435 | 2002 | 472 | 355(2), 2500 |
| 401 | N | 436 | 2003 | | |
| 402 | 345, 346(8), 1211(2) | 437 | 2006 | 473 | 360 |
| 403 | 344(7) | 438 | 2007 | 474 | 1800 |
| 404 | 348 | 439 | 2008 | | |
| | | 440 | N | 475 | 1000, 1001 |
| 405 | 346(2), 349(2), 350(3) | 441 | 2004 | | |
| 406 | 350(1) | 442 | 2101 | 476 | N |

CONCORDANCE A / CONCORDANCE A

| Old Anciennes Old Anciennes Old Anciennes | | New Nouvelles New Nouvelles New Nouvelles |
|--|------------------------|--|
| 477 | 1002(1), (2), (3), (4) | |
| 478 | 1002(2.1) | |
| 479 | 1002(5), (6) | |
| 480 | 1002(8), (9) | |
| 481 | 1003(1), (2), (5) | |
| 482 | 1003(6), (8) | |
| 483 | 1003(9), (10) | |
| 484 | 1006(6) | |
| 485 | 1004, 1005 | |
| 486 | 1005 | |
| 487 | 1006(2), (4), (5) | |
| 488 | 1006(1), (3.1), (3.2) | |
| 489 | 1006(6) | |
| 490 | 1007(1) - (8) | |
| 491 | 1008(1), (3) | |
| 492 | 1008(2) | |
| 493 | 1009(1) - (4) | |
| 494 | 1009(5), (6) | |
| 495 | 1009(7) - (9) | |
| 496 | 1012(1), (2), (4) | |
| 497 | 1012(3) | |
| 498 | 1013 | |
| 499 | 1014 | |
| 500 | 1016 | |
| 501 | 346.1, 453.1, 466.2 | |
| 502 | N | |
| 503 | N | |
| 504 | N | |

CONCORDANCE A / CONCORDANCE A

| | |
|------------------|------------------|
| Old | New |
| Anciennes | Nouvelles |
| Old | New |
| Anciennes | Nouvelles |
| Old | New |
| Anciennes | Nouvelles |

[1998] 1 C.F.

TABLE DE CONCORDANCE

877

CONCORDANCE B / CONCORDANCE B

This concordance does not form part of the *Federal Court Rules, 1998*. It is published for general assistance only.

La présente concordance ne fait pas partie des *Règles de la Cour fédérale (1998)*. Elle ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général.

Federal Court Rules, 1998

New

Règles de la Cour fédérale (1998)

Nouvelles

Federal Court Rules, C.R.C. 1978, c. 663

Old

Règles de la Cour fédérale, C.R.C. 1978, c. 663

Anciennes

| Old | New | Old | New | Old | New |
|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Anciennes | Nouvelles | Anciennes | Nouvelles | Anciennes | Nouvelles |
| 1 | x | 200(8) | 15 | 300.1(9) | 126 |
| | | 200(9) | 14 | | |
| 2(1) | 2 | | | 301 | 28 |
| 2(2) | 3 | 201(1) | 23 | 301.1 | 69 |
| 2(3) | 5 | 201(2) | 24 | 302 | 56 |
| 2(4) | x | 201(3) | 23 | 302.1 | 68 |
| | | 201(4) - (6) | 26 | 303 | 75 |
| 3(1) | 6, 7, 8 | | | | |
| 3(2) | 2 | 202 | 13 | 304(1) | 127 |
| | | 203 | 16 | 304(2) | Forms/formules |
| 4 | 2 | 204 | 10 | 304(3) | 127 |
| 5 | 4 | 205 | 10 | | |
| 6 | 55 | 206 | 11 | 305 | 133 |
| | | | | 306 | 203 |
| 200(1) - (3) | 9 | 300(1) | 119 | 307 | 137 |
| 200(4) | 21 | 300(2) 120 | | 308 | 138 |
| 200(5) | 25,71,72 | 300.1(1) - (2) | 123 | | |
| 200(6) | 12(1), 276 | 300.1(3) - (4) | 124 | 309(1) | 128 |
| 200(7) | 12(2) | 300.1(5) - (8) | 125 | 309(2) | 130 |

| | | | | | |
|----------------|-----|----------|-----|--------|-----|
| 309(3) - (4) | | 133 | | | |
| 310(1) | | 136 | | | |
| 310(2) | | 135 | | | |
| 310(3) | | x | | | |
| 310(4) | | 136 | | | |
| 311(1) - (4) | | 140 | | | |
| 311(5) | | 143 | | | |
| 312 | | 145 | | | |
| 313(1) - (2) | 146 | | | | |
| 313(2.1) | | 141 | | | |
| 313(3) | | 146 | | | |
| 314 | | 418 | | | |
| 315 | | 149 | | | |
| 316 | | 150 | | | |
| 317(1) - (2) | | 34 | | | |
| 317(3) - (4) | | 35 | | | |
| 318(1) | | 34 | | | |
| 318(2) | | 35 | | | |
| 319(1) | | 359 | | | |
| 319(2) - (3) | | 363 | | | |
| 319(4) | | 316, 371 | | | |
| 320 | | 362 | | | |
| 321(1) - (3) | | 362 | | | |
| 321(4) | | 369 | | | |
| 321.1(1) | | 300 | | | |
| 321.1(2) - (3) | | 309 | | | |
| 321.1(4) - (5) | | 310 | | | |
| 321.1(6) | | 55 | | | |
| 322 | | 37 | | | |
| 323 | | 36 | | | |
| 324 | | 369 | | | |
| 325 | | 365 | | | |
| 326(1) | | 29 | | | |
| 326(2) | | 30 | | | |
| 327 | | 107 | | | |
| 327.1 | 385 | | | | |
| 327.2 | | 385 | 328 | 36, 38 | 329 |
| | | | | | 399 |

CONCORDANCE B / CONCORDANCE B

| Old Anciennes Old Anciennes Old Anciennes | | | | | | | New Nouvelles New Nouvelles New Nouvelles |
|--|--------------|---------------|----------------|--------|-------------|-------------------|--|
| 330 | 399 | 341 | | 213 | 355(3) | | 468 |
| 331 | 41, 316, 371 | 341A 398 | | | 355(4) | | 467(2) |
| 331A | 380 | 342 | | 27 | 355(5) | | x |
| 332 | 80 | 343 | | 39 | | | |
| | | | | | 356 | | 31 |
| 332.1(1) | 84 | 344(1) - (5) | | 400 | 357 40 | | |
| 332.1(2) | 90 | 344(6), (6.1) | | x | 358 | | 49 |
| 332.1(3) | 85 | 344(7) | | 403 | | | |
| 332.1(4) | 97 | 344.1 | 419, 420 | | 359 | | 74 |
| 332.1(5) | 85 | 345 | | 402 | | | |
| 332.1(6), (7) | 84 | | | | 360 | | 473 |
| | | 346(1) | | 407(1) | 400 | | 61, 63 |
| 333(1) - (5) | 41 | 346(1.1) | | 409 | 401 | | 208 |
| 333(6) | 42 | 346(1.2) | | x | 401.1 | | 58, 208 |
| 333(7) | 43 | 346(2) | 2, 405 | | | | |
| 334 | 45 | 346(3) | | 410 | 402(1), (2) | | 204 |
| | | 346(5) - (7) | | 400 | 402(4) | 75 - 79, 180, 200 | |
| 335(1) | 46 | 346(8) | | 402 | | | |
| 335(2) | 44 | 346(9) | | x | 403 | | 183 |
| 336(1) | 50 | 346 | | 501 | 404 | | 172 |
| 336(2) | x | 347 | | x | | | |
| 336(3) | 2 | 348 | | 404 | 405 | | 420 |
| 336(4) | 392(2) | | | | 406 | | 165, 166 |
| 336(5) | 51 | 349(1) - (3) | | 413 | | | |
| | | 349(4) | | 414 | 407(1) | | 73 |
| 337(1) | 392, 393 | 349(5) | | 413 | 407(2) | | 206 |
| 337(2) | 392 | | | | 407(3) | | 173 |
| 337(3), (4) | 394 | 350 | 2, 405, 406 | | 407(4), (5) | | 66 |
| 337(5), (6) | 397 | 351 | | 43 | | | |
| 337(7) | 392 | | | | 408(1) | | 174 |
| 337(8) | 395 | 352(1) | | 19 | 408(2) | | 177 |
| | | 352(2) | | 20 | 408(3) | | 174 |
| 338(1) | 396 | | | | 408(4) | | 176 |
| 338(2) | 392(2) | 353 | Tariff/Tarif A | | 408(5) | | 174 |
| | | 354 | | 466 | | | |
| 339 | x | 355(1) | | 466 | 409 | | 183 |
| 340 | x | 355(2) | | 472 | 410 | | 179 |
| | | | | | 411 | | 180 |

CONCORDANCE B / CONCORDANCE B

| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
|--------------------------|----------|--------------|----------|--------------|--------------------------|
| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
| 412 | 175 | | | | |
| 413(1) | 183 | | | | |
| 413(2) | 184 | | | | |
| 413(3) | 255, 256 | | | | |
| 414 | 183 | | | | |
| 415 | 181 | | | | |
| 416(1) - (3) | 182, 183 | | | | |
| 416(4) | 184 | | | | |
| 417 | 188 | 433 | 210 | 451 | 226 |
| 418 | 186 | 434 | 210 | | |
| 419 | 221 | 435 | 210 | 452(1) - (3) | 228 |
| 420 | 75 | 436 | 210 | 452(4) | 229 |
| 421 | 200 | 437 | 210 | 453 | 227 |
| 422 | x | 438 | 211 | | |
| 423 | 75 | 438.1 | 212 | 453.1 | 501 |
| 424 | 77 | | | | |
| 425 | 76 | 439(1), (2) | 50, 369 | 454 | 233 |
| 426 | 76 | 439(3), (4) | 399 | 455 | 87, 88, 234 |
| 427 | 201 | | | | |
| 428 | 8, 75 | 440 | 167, 380 | 456(1) | 235 |
| 429 | 79 | 441 | 420, 421 | 456(2) - (8) | 237 |
| 430 | 79 | 442 | 421 | | |
| 431 | 202 | 443 | 420, 421 | 457 | 236 |
| 432 | 210 | 444 | 420, 421 | | |
| 432.1 | 213 | 445 420, 421 | | 458(1) | 240 |
| | | 446 | 416 | 458(2) | 241 |
| 432.2(1) | 215 | 447 | 222 | | |
| 432.2(2) | 81 | | | 459 | 242 |
| | | 448(1) - (4) | 223 | 460 | 245 |
| 432.3 | 216 | 448(5) | 231 | 461 | 97, 248 |
| 432.4 | 217 | | | | |
| 432.5 | 218 | 449 | 224 | 462(1), (2) | 91 |
| 432.6 | 219 | 450(1) | 225 | 462(3), (4) | 90 |
| 432.7 | 170 | 450(2) | 228 | | |
| | | | | 463 | 92 |

CONCORDANCE B / CONCORDANCE B

| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
|------------------|----------------|--------------|--------------------------|-----------|------------------|
| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
| Old Anciennes | | | | | New Nouvelles |
| 464 | 94 | 477(6), (7) | 273 | 494(10.1) | 288 - 291 |
| 465 | 89 | | | 494(10.2) | 290 |
| 465.1 | 93 | 478 | 285 | 494(11) | 277 |
| 465.2 | 244 | 479 | 286 | 494(12) | 278 |
| 465.3 | 246 | 480 | 107, 153 | | |
| 465.4 | 95 | 481 | 287 | 495 | 38 |
| 465.5 | 95 - 97 | 481A | 222 - 233, 255, 256, 258 | | |
| 466 | 247 | | | 496 | 60 |
| 466.1 | 87, 99 | 482(1) | 279 | | |
| 466.2 | 501 | 482(2), (3) | 280 | 497 | 284 |
| 466.3 | 238 | 482(4), (5) | 281 | 498 | x |
| 466.4 | 239 | 482(6) | 2 | 499 | 38, 59, 284 |
| 467(1) | 250 | 483 | 258 - 264 | 500(1) | 153 |
| 467(2) | 251 | | | 500(2) | 154 |
| 467(3), (4) | 250 | 484 | 264 | 500(3) | 155(1) |
| 467(5) | 254 | 485 | 258 | 500(4) | 156 |
| 467(6) | 253 | 486 | 36, 264 | 500(5) | 155(2) |
| 467(7) | 250 | 487 | 268, 269 | | |
| 467(8) | 252 | 488 | 106 | 501 | 157 |
| | | 489 | 36, 264 | 502 | 158 |
| 468(1) | 183 | 490 | 36 | | |
| 468(2) | 255 | 491(1) | 259 | 503 | 159 |
| | | 491(2) | 260 | 504 | 160 |
| 468(3) | 256 | 491(3) - (5) | 259 | 505 | 161 |
| | | 491(6), (7) | 266 | 506 | 163 |
| 469 | 373, 374 | 491(8) | 263 | 507 | 162, 164 |
| 470 | 377, 378 | 491(9), (10) | 265 | 600 | 61, 63, 66 |
| 471 | 249 | 491(11) | 267 | 601 | 169 |
| 472 | 379 | | | 602 | 169 |
| 473 | 4, 52, 53, 385 | 492 | 52 | 604 | 108, 109 |
| 474 | 220 | 493 | 29 | 605 | 392 |
| 475 | 213 - 219 | | | | |
| 476 | 107 | 494(1) - (4) | 294 | 700(1) | 170 |
| | | 494(5) | 283 | 700(2) | 206 |
| 477(1), (2) | 271 | 494(6) | 275 | 700(3) | 416 |
| 477(3) | 272 | 494(7), (8) | 232 | 700(4) | x |
| 477(4) | 271 | 494(9) | 291 | | |
| 477(5) | 272 | 494(10) | 289 | 701(1) | 61, 63, 169 |

CONCORDANCE B / CONCORDANCE B

| Old Anciennes Old Anciennes Old Anciennes | | | New Nouvelles New Nouvelles New Nouvelles |
|--|-------------------------|---------------|--|
| 701(2) | 127 | 915 | 60 |
| 701(3) | 109, 204 | 916 | 392 |
| 701(4) | 73 | 917 | 393, 395 |
| 701(5) | 174, 182, 183 | 918 | 400 |
| 701(6) | 170 | 919 | 4 |
| 701(7) | 6, 7 | 920 | 169 |
| 702 | 61 - 63 | 950 | 61 |
| 703(1) | x | 1000 | 475 |
| 703(2) | x | 1001 | 475 |
| 703(3) | 204, 305 | | |
| | | 1002(1), (2) | 477 |
| 704(1) | 300 | 1002(2.1) | 478 |
| 704(2) | 301 | 1002(3), (4) | 477 |
| 704(3) | 309 | 1002(5), (6) | 479 |
| 704(4) | 310 | 1002(7) | 477 |
| 704(5) | 310 | 1002(8), (9) | 480 |
| 704(6) | 83, 308 | | |
| 704(7) | 312 | 1003(1) - (3) | 481 |
| 705 | 314, 385 | 1003(4) | x |
| | | 1003(5) | 481 |
| 800 | x | 1003(6) | 484 |
| | | 1003(7) | 144 |
| 900 | x | 1003(8) | 482 |
| 901 | 300, 304, 306, 309, 317 | 1003(9), (10) | 483 |
| 902 | 133 | 1003(11) | 2 |
| 903 | 318 | | |
| 904 | 305, 307, 310 | 1004 485 | |
| 905 | 313 | | |
| 906 | 314 | | |
| 907 | 314 | | |
| 908 | 314 | | |
| 909 | 36 | | |
| 910 | 166 | | |
| 911 | 165, 166 | | |
| 912 | 300 | | |
| 913 | 38, 119 | | |
| 914 | 316 | | |

CONCORDANCE B / CONCORDANCE B

| Old Anciennes | | | | New Nouvelles |
|------------------|--------------------|------------------|-----------------|---------------------|
| Old Anciennes | | | | New Nouvelles |
| Old Anciennes | | | | New Nouvelles |
| 1005 | 485 | | | 1203(3) 342 |
| | | 1042(1) | x | |
| 1006(1) | 488 | 1042(2) | 328 | 1204 343 - 345 |
| 1006(2), (3) | 487 | 1042(3) | 329 | 1205 x |
| 1006(3.1), (3.2) | 488 | 1042(4) 330, 371 | | 1206 344 |
| 1006(4) | 487 | | | 1207 344 |
| 1006(5) | 487 | 1043 | 332 | |
| 1006(6) | 489 | 1044 | 331 | 1208(1), (2) 346 |
| | | 1045 | 416 | 1208(3) 70 |
| 1007(1) - (8) | 490 | 1046 | 333 | |
| 1007(9) | 249 | 1047 | 21 | 1209 167, 380 - 382 |
| 1008(1) | 491 | 1048 | 327, 328, 333 | 1210 10, 347 |
| 1008(2) | 492 | 1049 | 399 | 1211 165, 166 |
| 1008(3) | 491 | 1050 | 334 | 1212 349 |
| | | 1051 | 373, 379, 398 | 1213 398 |
| 1009(1) - (4) | 493 | | | 1214 2, 340 |
| 1009(4), (5) | 494 | 1100 | x | |
| 1009(7) - (9) | 495 | 1101 | 110 | 1300 335 |
| 1009(10) | 22 | | | 1301 350, 352 |
| 1009(11) | x | 1102(1) | 351 | 1302 335, 337 |
| | | 1102(2) | 153 | |
| 1010 | 109 | 1103(1) | x | 1303(1) 341 |
| 1012 | 496, 497 | 1103(2) | 2, 36 | 1303(2) 145 |
| 1013 | 498 | 1103(3) | x | 1304 341, 342 |
| 1014 | 499 | | | 1305 343 - 345 |
| 1016 | 500 | 1104 | 75, 76 | 1306 318, 350 |
| | | 1105 | 392, 394 | 1307 70 |
| | | 1106 | 357 | 1307.1 346(5) |
| 1025 | 326 | 1107 | 352, 369 | 1308 167, 380 - 382 |
| 1026 | x | 1108 | 52, 343(5), 400 | 1309 10, 347 |
| 1027 | 324 | 1200 | 335 | 1310 109 |
| 1028 | 137 | | | 1311 165, 166 |
| 1029 | 41, 249, 272 - 273 | 1201(1) | 61, 62 | 1312 400 |
| | | 1201(2) | 339 | 1312.1 400 |
| 1035 | 54 | 1201(3), (4) | 337 | 1313 109, 338, 339 |
| 1036 | 325 | | | 1314 105 |
| 1040 | 326 | 1202 | 342 | |
| 1041 | 1, 300 | | | 1400 - 1409 x |
| | | 1203(1), (2) | 341 | |

CONCORDANCE B / CONCORDANCE B

| Old Anciennes | | | | New Nouvelles |
|------------------|----------------|-----------|----------|------------------|
| | | 1701 | 184 | 1903 |
| 1500 | 322, 323 | 1702 | x | 1904 |
| 1501 | 321 | 1703 | x | 1905 |
| 1502 | 323 | 1704 | x | 1906 |
| 1503 | 109 | 1705 | 129 | 1907 |
| 1504 | 322 | 1706 | 129 | 1908 |
| 1505 | 400 | 1707 | 129 | 1909 |
| | | 1708 | 67 | 1910 |
| 1600 | 109, 303, 304 | 1709 | 112 | 1911 |
| 1601 | 300 | 1710 | 113 | |
| | | 1711 | 114 | 2000 |
| 1602(1) | 61 - 63 | 1712 | 131 | 2001 |
| 1602(2) | 301 | 1713 | 130, 132 | 2002 |
| 1602(3) | 303 | 1714 | 101 | 2003 |
| 1602(4) | 302 | 1715 | 101, 102 | 2004 |
| 1602(5) 301 | | 1716 | 103, 104 | 2005 |
| | | 1717 | 189 | 2006 |
| 1603 | 24, 306, 307 | 1718 | 190 | 2007 |
| 1604 | 304, 306, 307 | 1719 | 191 | 2008 |
| 1605 | 72 | 1720 | 192, 207 | |
| 1606 | 309 | 1721 | 2, 170 | 2100 |
| 1607 | 310 | 1722 | 187 | 2101 |
| 1608 | 312 | 1723 | 64 | 2102 |
| | | 1724 | 116 | 2103 |
| 1609(1) - (5) | 309, 311 | 1725 | 117 | 2104 |
| 1609(6) | 151, 152 | 1726 | 193, 195 | 2105 |
| | | 1727 1727 | 197, 199 | 2106 |
| 1610 | 313 | 1728 | 199 | 2107 |
| 1611 | 109 | 1729 | 198 | |
| 1612 | 317 | 1730 | 193 | 2200 |
| 1613 | 318 | 1731 | 2, 170 | 2201 |
| 1614 | 7, 8 | 1732 | 421 | 2202 |
| 1615 | 10, 314 | 1733 | 399 | |
| 1616 | 165, 166 | | | 2300 |
| 1617 | 167, 380 - 382 | 1800 | 474 | 2301 |
| 1618 | 400 | | | 2302 |
| 1619 | 55 | 1900 | 425 | |
| 1620 | 105 | 1901 | 427 | 2400 |
| | | 1902 | 428 | 2401 |
| 1700 | 115, 121 | | | |

CONCORDANCE B / CONCORDANCE B

**Old
Anciennes
Old
Anciennes
Old
Anciennes**

**New
Nouvelles
New
Nouvelles
New
Nouvelles**

| | |
|------|-----------|
| 2402 | 463 |
| 2403 | 464 |
| 2404 | 465 |
| 2405 | 375, 464 |
| 2500 | 466 - 472 |